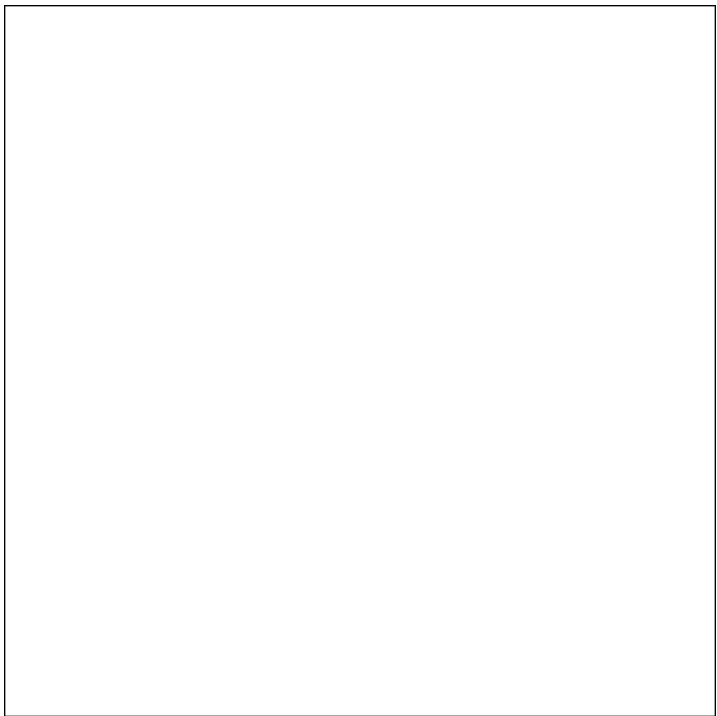




(uten bilder)

Southern African Folktales ✎
Wiehan de Jager 🗣️
Dawit Girma 📧
amharisk / nynorsk 🗣️
nivå 2



ህህዋ የተሰሩ ልጆቻ
Voksborna



Barnebøker for Norge

barneboker.no

ህህዋ የተሰሩ ልጆቻ / Voksborna

Skrevet av: Southern African Folktales
Illustrert av: Wiehan de Jager
Oversatt av: Dawit Girma (am), Espen Stranger-
Johannessen, Martine Rørstad Sand (nn)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens. <https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>



በድሮ ዘመን አንድ ደስተኛ ቤተሰብ ነበረ።

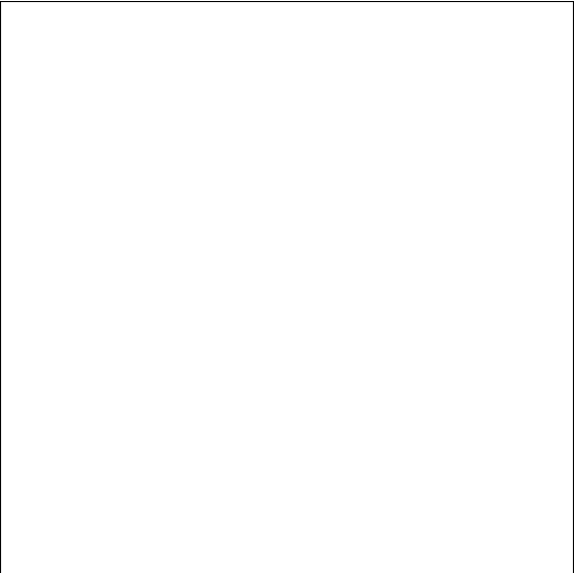
...

Det var ein gong ein lukkeleg familie.

Dei kringla aldri. Borna hjelpte foreldra sine
heime og i åkeren.

...

እነድም ቀን እርህርህቸው ተጠላተው እጃቸው ልጅም
ሁተህቸውን ሁት ውህጥም ሆነ ሀመህክ ላይ ያግዙ ነበር።





ነገር ግን እሳት ወዳለበት አካባቢ እንዲጠጉ
አልተፈቀደላቸውም።

...

Men dei fekk ikkje lov til å gå nær elden.

morgonlyset.

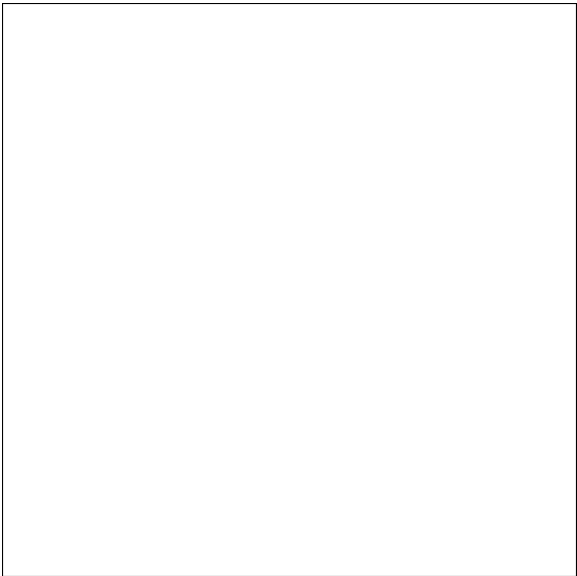
Og då sola steig, flaug han syngande inn i

...

ተንሰረዘረ።

የሠቀት ጭረት ለሰጠው ምላሽ ለሰጠው ምላሽ

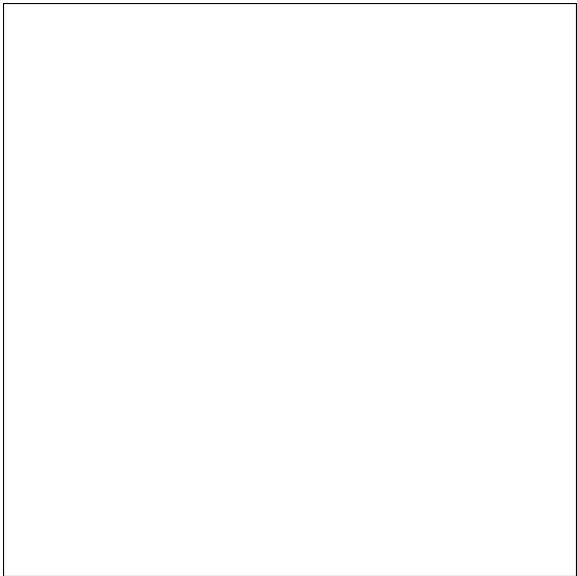
ፀሐይ ቀን ለሠለፍ ርግሱ ለሰጠው ምላሽ ለሰጠው ምላሽ



Dei måtte gjera alt arbeid om natta. Fordi dei
var laga av voks!

...

ሁሉም ሰዎች ለሰጠው ምላሽ ለሰጠው ምላሽ
የተሰጠው ምላሽ ለሰጠው ምላሽ





ነገር ግን ከልጆቹ አንደኛው በጠራራ ፀሐይ ለመውጣት ቋመጠ።

...

Men éin av gutane lengta etter å gå ut i sollyset.



እርግቡን ወንድማቸውንም ትልቅ ተራራ ጫፍ ላይ አወጡት።

...

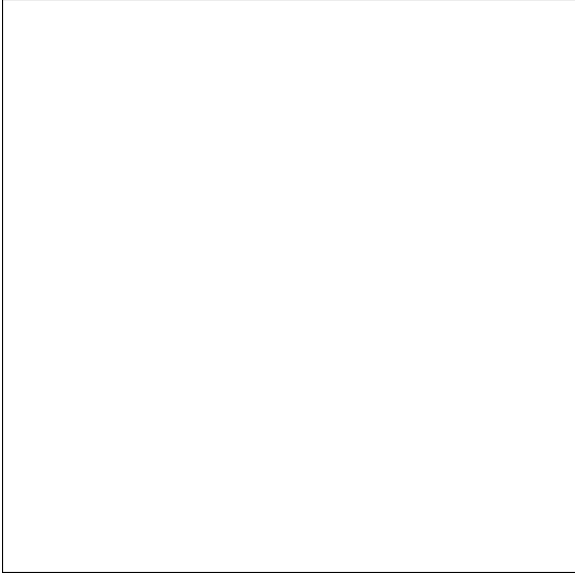
Dei tok med seg fuglebror sin opp på eit høgt fjell.

Men dei la ein plan. Dei forma ein fugl av den smelta voksklumpen.

...

አገልግሎት።

ሆኖም አገልግሎት የሚሰጠው ለህግ አጠቃላይ ሲሆን ለሌሎች ግን ሊሆን ይችላል።

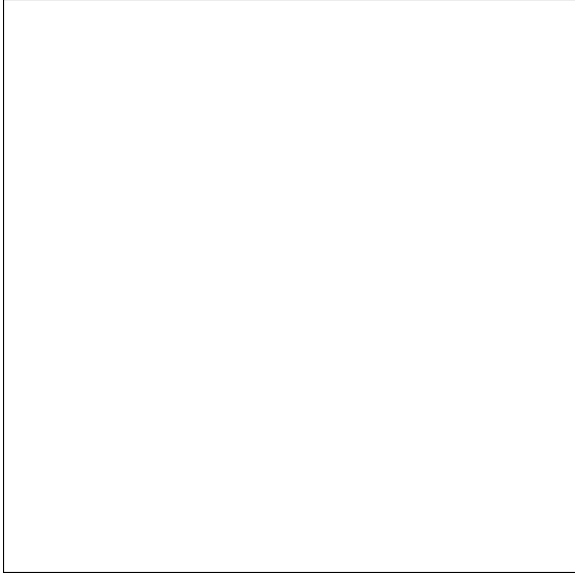


Ein dag vart lengsla for sterk. Brøne hans åtvara han.

...

አስተያየት።

አገልግሎት የሚሰጠው ለህግ አጠቃላይ ሲሆን ለሌሎች ግን ሊሆን ይችላል።





ምን ያረጋል! ምክርም አልሰማ አለና፣ የፀሐይ ሙቀትም አቀለጠው።

...

Men det var for seint! Han smelta i den varme sola.



ከሰም የተሰሩት ልጆችም በወንድማቸው ሁኔታ እጅግ አዘኑ።

...

Voksborna vart leie seg av å sjå bror sin smelte bort.